Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z Chuszim zrodził Abituba i Elpaala. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Przez Chuszim zaś Szacharaim został ojcem Abituba i Elpaala. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Z Chuszimy spłodził Abituba i Elpaala. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z Chysymą spłodził Abituba i Elfaala. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Mechusim zrodził Abitob i Elfaal. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Z Chuszim miał: Abituba i Elpaala. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Ze swojej żony Chuszim zrodził Abituba i Elpaala. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A z Chuszim miał Abituba i Elpaala. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Chuszim urodziła mu Abituba i Elpaala. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | A z Chuszimy miał Abituba i Elpaala. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з Осіми породив Авітова і Алфаала. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A z Chuszymą spłodził Abituba i Elpaala. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A z Chuszim zrodził Abituba i Elpaala. |